PROT GR 2016. 359607
17-11-16

Ministero della Salute
DGSAF
0026269-P-16/11/2016
203473506

Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÁ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI
Ufficio 7
Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

Via PEC

Assessorati regionali alla sanità
Loro sedi

Assalco
assalco@assalco.it

Assalzoo
assalzoo@assalzoo.it

Oggetto: certificati per l'esportazione di petfood dall'Italia verso il Canada

La Commissione Europea ha comunicato ufficialmente l'avvenuta armonizzazione per l'esportazione dall'Unione Europea verso il Canada di petfood, sia secco che umido, nonché di alimenti per uccelli ornamentali.

Si allegano pertanto i relativi certificati, già disponibili su TRACES, e che verranno pubblicati prima possibile sul sito web del Ministero.

IL DIRETTORE GENERALE
Dr. Silvio Borrello

Direttore dell'ufficio VII
Dott. Carmelo Cicero – tel. 06/59946583
c.cicero@sanita.it
Referente del procedimento:
Donatella Capuano – tel. 06/59946864
d.capuano@sanita.it

UNIONE EUROPEA **Certificato per l'export**

Parte 1: Informazioni relative alla partita presentata

I.1. Speditore
Nome
Indirizzo
Paese

I.2. Numero di riferimento del certificato

I.2.a. Numero di riferimento TRACES::

I.3. Autorità centrale competente

I.4. Autorità locale competente

I.5. Destinatario
Nome
Indirizzo
Paese

I.6.N° Certificati originali annessi

N° Documenti di accompagnamento

I.7 Paese di origine | Codice ISO

I.8. Regione di origine

I.9. Paese di destinazione | Codice ISO

I.10. Regione di destinazione

I.11 Luogo di origine

I.12. Luogo di destinazione

I.13. Luogo di carico

I.14. Data e ora della partenza

I.15. Mezzo di trasporto
Aereo ☐ Nave ☐ Vagone ☐
Autocarro ☐ Altri ☐
Identificazione:
Numero(i)::

I.16. Punto di entrata

I.17. CITES

I.18 Temperatura

I.19. Peso lordo totale

I.20. Numero di colli

I.21. Numero del sigillo e numero del container

I.22.Prodotti certificati per:
alimenti per uccelli ornamentali ☐

I.23. Transito in un paese terzo

I.24. Per esportazione ☐

I.25. Identificazione della merce

Tipo di processo produttivo:	Impianto di trasformazione	Data di produzione	Tipo di imballaggio

Parte 2: Certificazione

II. Informazioni sanitarie	II.a. Numero di riferimento del certificato	II.b. Numero di riferimento TRACES:

II. Informazioni sanitarie

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che, a sua conoscenza e dopo le debite verifiche, gli alimenti per uccelli ornamentali di cui sopra soddisfano tutte le condizioni previste dal seguente attestato sanitario:

II.1. I soli ingredienti di origine animale presenti nei prodotti sono: prodotti lattiero-caseari e/o uova e/o grassi animali e/o vitamina D3 e/o gelatina e/o miele e/o crostacei e/o insetti.

II.2. Gli alimenti per animali da compagnia in ciascuna spedizione sono stati prodotti ESCLUSIVAMENTE nello stabilimento di cui alla casella I.11.

II.3. Ingredienti di origine animale

o [Provengono da paesi che il Canada riconosce indenni da malattie alle quali le specie da cui derivano i prodotti o i sottoprodotti animali sono soggette e che possono essere trasmesse dal prodotto o dal sottoprodotto non trattato:

E

nessuno degli animali da cui derivano le materie prime di origine animale era sottoposto a limitazioni di movimento o è stato oggetto di abbattimento o eradicazione in risposta a malattie soggette a obbligo di denuncia secondo le definizioni del Canada(1)]

o [Sono stati sottoposti a trattamento termico a una temperatura interna minima di 90 °C.]

II.4. Il sego di origine bovina deve contenere impurità insolubili inferiori o pari al 0.15%.

II.5. È stata presa ogni precauzione per impedire la contaminazione o la miscela dei prodotti finiti con prodotti o sottoprodotti di origine animale derivati da animali di qualifica zoosanitaria inferiore.

II.6. Il prodotto è stato confezionato in un imballaggio nuovo destinato ad alimenti per uccelli da compagnia.

Note

Ciascuna pagina deve essere firmata e timbrata e il certificato deve essere presentato almeno in inglese e/o francese oltre che in almeno una delle lingue ufficiali dello Stato membro dell'UE esportatore.

Parte I:

Casella I.1: indicare i dati dell'esportatore.

Casella I.2: indicare il numero di riferimento unico.

Casella I.2.a: nel caso in cui il presente certificato sia generato con il sistema TRACES, si indica il numero di riferimento unico attribuito da tale sistema.

Casella I.5: indicare i dati dell'importatore.

Casella I.11: luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione.

Casella I.15: indicare i nomi delle imbarcazioni e, se noti, i numeri dei voli aerei.

Casella I.19: indicare il peso lordo e il peso netto totali.

Casella I.21: nel caso di contenitori o scatole, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente).

Casella I.25: Tipo di trasformazione: alimenti secchi o semi umidi per uccelli

Codice doganale e titolo: utilizzare il codice appropriato del sistema armonizzato (SA) delle seguenti voci: 0511, 2309, 4205 o 4206.

Data di produzione: deve essere indicata nel formato seguente: gg/mm/aaaa

(1) L'elenco CFIA delle malattie soggette a obbligo di denuncia in Canada è consultabile sul sito della CFIA:

Animal Health Status By Disease - Animals - Canadian Food Inspection Agency.

La CFIA accetta la classificazione dell'OIE della qualifica sanitaria in relazione al rischio di BSE:

Elenco delle qualifiche sanitarie in relazione al rischio di BSE: OIE - Organizzazione mondiale per la salute animale..

Il timbro ufficiale e la firma del veterinario ufficiale devono figurare su ciascun foglio separato, compresi eventuali elenchi allegati.

La firma e il timbro devono essere di colore diverso da quello del testo stampato.

Veterinario ufficiale o ispettore ufficiale

Nome e cognome (in stampatello):

Titolo e qualifica:

Unità veterinaria locale:

Numero dell'UVL:

Data:

Firma:

Timbro

UNIONE EUROPEA

Certificato per l'export

Parte 1: Informazioni relative alla partita presentata

I.1. Speditore
Nome
Indirizzo
Paese

I.2. Numero di riferimento del certificato

I.2.a. Numero di riferimento TRACES::

I.3. Autorità centrale competente

I.4. Autorità locale competente

I.5. Destinatario
Nome
Indirizzo
Paese

I.6.N° Certificati originali annessi

N° Documenti di accompagnamento

I.7 Paese di origine | Codice ISO

I.8. Regione di origine

I.9. Paese di destinazione | Codice ISO

I.10. Regione di destinazione

I.11 Luogo di origine

I.12. Luogo di destinazione

I.13. Luogo di carico

I.14. Data e ora della partenza

I.15. Mezzo di trasporto
Aereo ☐ Nave ☐ Vagone ☐
Autocarro ☐ Altri ☐
Identificazione:
Numero(i)::

I.16. Punto di entrata

I.17. CITES

I.18 Temperatura

I.19. Peso lordo totale

I.20. Numero di colli

I.21. Numero del sigillo e numero del container

I.22.Prodotti certificati per:
alimenti per animali da compagnia ☐

I.23. Transito in un paese terzo

I.24. Per esportazione ☐

I.25. Identificazione della merce
Tipo di processo produttivo: | Impianto di trasformazione | Data di produzione | Tipo di imballaggio

Parte 2: Certificazione

II. Informazioni sanitarie	II.a. Numero di riferimento del certificato	II.b. Numero di riferimento TRACES:

II. Informazioni sanitarie

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che, a sua conoscenza e dopo le debite verifiche, gli alimenti e gli snack premio trasformati per animali da compagnia di cui sopra soddisfano tutte le condizioni previste dal seguente attestato sanitario:

II.1. Gli alimenti e gli snack premio trasformati finiti per animali da compagnia quali descritti nel certificato veterinario di esportazione sono stati preparati e immagazzinati in uno stabilimento riconosciuto e controllato dall'autorità veterinaria competente dello Stato membro dell'UE.

II.2. Tutti i prodotti e/o i sottoprodotti non trasformati di origine animale utilizzati per gli alimenti e gli snack premio trasformati finiti per animali da compagnia, compresi gli alimenti in scatola o in contenitori ermetici, provengono solo da:

(2)sia [II.2.1. mammiferi e/o uccelli terrestri, compresa la selvaggina da allevamento uccisa per il consumo umano, che sono stati sottoposti, con esito favorevole, a un'ispezione ante-mortem e sono stati presentati per un'ispezione post-mortem in un macello sotto la supervisione dell'autorità veterinaria competente dello Stato membro.]

(2)sia/o [II.2.1. animali acquatici non mammiferi che non presentano segni di malattie trasmissibili all'uomo o ad altri animali,]

(2)sia/o [II.2.1. invertebrati diversi dalle specie patogene per l'uomo o gli animali,]

(2)sia/o [II.2.1. materie prime derivate dai suddetti animali che non presentano rischi per la salute pubblica o degli animali,]

(2)sia/o [II.2.1. prodotti lattiero-caseari, prodotti provenienti da incubatoi, uova e ovoprodotti provenienti da animali che non hanno presentato segni clinici di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali attraverso tali prodotti.]

II.3. Nessuno degli animali dai quali derivano i prodotti e/o i sottoprodotti di origine animale trasformati o non trasformati utilizzati per la produzione degli alimenti trasformati per animali da compagnia era sottoposto a restrizioni ufficiali dall'autorità veterinaria competente dello Stato membro per gravi malattie epizootiche alle quali la specie da cui deriva il prodotto o il sottoprodotto è soggetta e che può essere trasmessa dal prodotto o sottoprodotto non trattato, e nessuno degli animali dai quali derivano le materie prime di origine animale era sottoposto a limitazioni di movimento o è stato oggetto di abbattimento o eradicazione in risposta a malattie soggette a obbligo di denuncia secondo le definizioni del Canada(1).

II.4. Tutti i prodotti e/o i sottoprodotti di origine bovina trasformati e non trasformati impiegati nella produzione di alimenti trasformati per animali da compagnia, esclusi il latte o i prodotti lattiero-caseari:

sia/o [II.4.1. derivano solamente da animali originari dell'Australia, della Nuova Zelanda e degli Stati membri dell'UE ai quali il Canada riconosce la qualifica sanitaria di "rischio trascurabile di BSE" (come descritta dall'OIE),: (nome del paese o dei paesi)]

sia/o [II.4.1. derivano solamente da animali originari degli Stati membri dell'UE ai quali il Canada riconosce la qualifica sanitaria di "rischio di BSE controllato" (come descritta dall'OIE) (nome del paese o dei paesi)]

e:

II.4.1.1. non contengono, non hanno subito contaminazione crociata e non derivano da materiale specifico a rischio proveniente da bovini, compresi: le tonsille palatine e l'ileo distale di bovini di tutte le età e il cranio, il cervello, i gangli trigeminali, gli occhi, il midollo spinale e la colonna vertebrale (escluse le vertebre caudali, le apofisi traverse delle vertebre toraciche e lombari e le ali del sacro) di bovini di età pari o superiore a 30 mesi e

II.4.1.2. non comprendono carne separata meccanicamente e

II.4.1.3. è stata presa ogni precauzione per impedire il contatto, diretto o indiretto, durante la macellazione, la trasformazione e la manipolazione degli ingredienti di origine bovina con i tessuti di materiale specifico a rischio di cui al punto II.4.1.1.

II.4.2. provengono da animali che sono stati presentati vivi alla macellazione e che non sono stati sottoposti, prima della macellazione, a stordimento mediante l'impiego di un dispositivo per iniettare aria compressa o gas compresso nella cavità cranica o a un processo di enervazione, e che sono stati resi inconsci in modo umano prima del dissanguamento o macellati secondo i precetti ebraici o islamici.

II.4.3. I grassi fusi utilizzati negli alimenti e/o negli snack premio per gli animali da compagnia hanno un livello massimo di impurità insolubili dello 0,15 % in peso.

II.5. Gli alimenti e gli snack premio trasformati per animali da compagnia o le materie prime utilizzate, esclusi gli alimenti per animali da compagnia in scatola o in contenitori ermetici, sono stati sottoposti a trattamento termico:

(2)sia [II.5.1. ad almeno 90 gradi Celsius in tutta la loro massa]

(2)o [II.5.1. a 70 gradi Celsius per 30 minuti]

(2)o [II.5.1. per i prodotti lattiero-caseari(3), a 75 gradi Celsius per 15 secondi]

(2)o [II.5.1. Gli alimenti e gli snack premio trasformati per animali da compagnia esportati in Canada sono stati sottoposti a un trattamento termico sufficiente a raggiungere i requisiti microbiologici di cui al punto II.6: ad almeno (temperatura in gradi Celsius) per .]

II.6. Gli alimenti e gli snack premio trasformati per animali da compagnia, esclusi gli alimenti in scatola o che sono stati sottoposti a trattamento termico in contenitori ermetici, sono stati analizzati con campionamento casuale di almeno cinque (5) campioni prelevati durante o dopo il magazzinaggio nello stabilimento di trasformazione e sono risultati conformi ai seguenti requisiti: sulla base di almeno cinque (5) campioni su ogni lotto(4) trasformato, selezionati in maniera casuale durante o dopo il magazzinaggio nello stabilimento di trasformazione e conformi ai seguenti requisiti:

Salmonella: assenza in 25 g: n=5, c=0, m=0, M=0 e

Enterobatteriacee: n=5, c=2, m=10, M=300 in 1 g.

II.7. Gli alimenti trasformati per animali da compagnia, in scatola o che sono stati sottoposti a trattamento termico in contenitori ermetici:

II.7.1. sono stati sottoposti a un trattamento termico a un valore F0 minimo pari o superiore a 3,0 e

II.7.2. sono stati analizzati, sulla base di un campionamento casuale di almeno cinque contenitori per lotto trasformato, applicando metodi diagnostici di laboratorio atti ad accertare che l'intera partita sia stata sottoposta a un trattamento termico adeguato e conforme a quanto previsto al punto II.7.1.

II.8. È stata presa ogni precauzione per impedire la contaminazione crociata dei prodotti finiti con prodotti o sottoprodotti di origine animale derivati da animali di qualifica zoosanitaria inferiore.

Parte 2: Certificazione

II. Informazioni sanitarie	II.a. Numero di riferimento del certificato	II.b. Numero di riferimento TRACES:

II.9. Sono stati confezionati in imballaggi nuovi che indicano chiaramente che il prodotto è destinato all'alimentazione di animali da compagnia.

Note

Ciascuna pagina deve essere firmata e timbrata e il certificato deve essere presentato almeno in inglese e/o francese nonché in almeno una delle lingue ufficiali dello Stato membro dell'UE esportatore.

Parte I:

Casella I.1: indicare i dati dell'esportatore.

Casella I.2: indicare il numero di riferimento unico.

Casella I.2.a: nel caso in cui il presente certificato sia generato con il sistema TRACES, si indica il numero di riferimento unico attribuito da tale sistema.

Casella I.5: indicare i dati dell'importatore.

Casella I.11: luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione.

Casella I.15: indicare i nomi delle imbarcazioni e, se noti, i numeri dei voli aerei.

Casella I.19: indicare il peso lordo e il peso netto totali.

Casella I.21: nel caso di contenitori o scatole, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente).

Casella I.25: Tipo di trasformazione: essiccamento (estrusione, cottura) o inscatolamento (sterilizzazione in autoclave/chiusura ermetica)

Codice doganale e titolo: utilizzare il codice appropriato del sistema armonizzato (SA) delle seguenti voci: 0511, 2309, 4205 o 4206.

Data di produzione: deve essere indicata nel formato seguente: gg/mm/aaaa

Stabilimento di produzione: indicare il numero di riconoscimento dello stabilimento.

Parte II:

1) L'elenco CFIA delle malattie soggette a obbligo di denuncia in Canada è consultabile sul sito della CFIA: Animal Health Status By Disease - Animals - Canadian Food Inspection Agency. La CFIA accetta la classificazione dell'OIE della qualifica sanitaria in relazione al rischio di BSE: Elenco delle qualifiche sanitarie in relazione al rischio di BSE: OIE - Organizzazione mondiale per la salute animale.

2) Cancellare la dicitura non pertinente.

3) Nel caso di latte e prodotti lattiero-caseari, tali ingredienti provengono da paesi indenni da afta epizootica o sono stati sottoposti a una prima pastorizzazione, o mediante una pastorizzazione a temperatura ultra alta (UHT), vale a dire un processo di sterilizzazione che applica una temperatura minima di 140°C per almeno 5 secondi, oppure mediante una pastorizzazione rapida ad elevata temperatura (HTST), vale a dire un processo che applica una temperatura minima di 72°C per almeno 15 secondi, seguita da uno dei trattamenti seguenti:

a) un secondo trattamento termico HTST o UHT, o

b) un trattamento mediante il quale il pH viene abbassato al di sotto di 5,0 e così mantenuto per almeno due (2) ore.

4) "lotto": una quantità identificabile di mangimi che possiedono caratteristiche comuni come l'origine, la varietà, il tipo d'imballaggio, l'identità dell'imballatore, quella dello speditore o l'etichettatura e, nel caso di un processo produttivo, un'unità di produzione prodotta in un singolo stabilimento applicando parametri di produzione uniformi o più unità di produzione, se prodotte in ordine continuo e immagazzinate insieme.

Il timbro ufficiale e la firma del veterinario ufficiale devono figurare su ciascun foglio separato, compresi eventuali elenchi allegati. La firma e il timbro devono essere di colore diverso da quello del testo stampato.

Veterinario ufficiale o ispettore ufficiale

Nome e cognome (in stampatello):

Unità veterinaria locale:

Data:

Timbro

Titolo e qualifica:

Numero dell'UVL:

Firma: